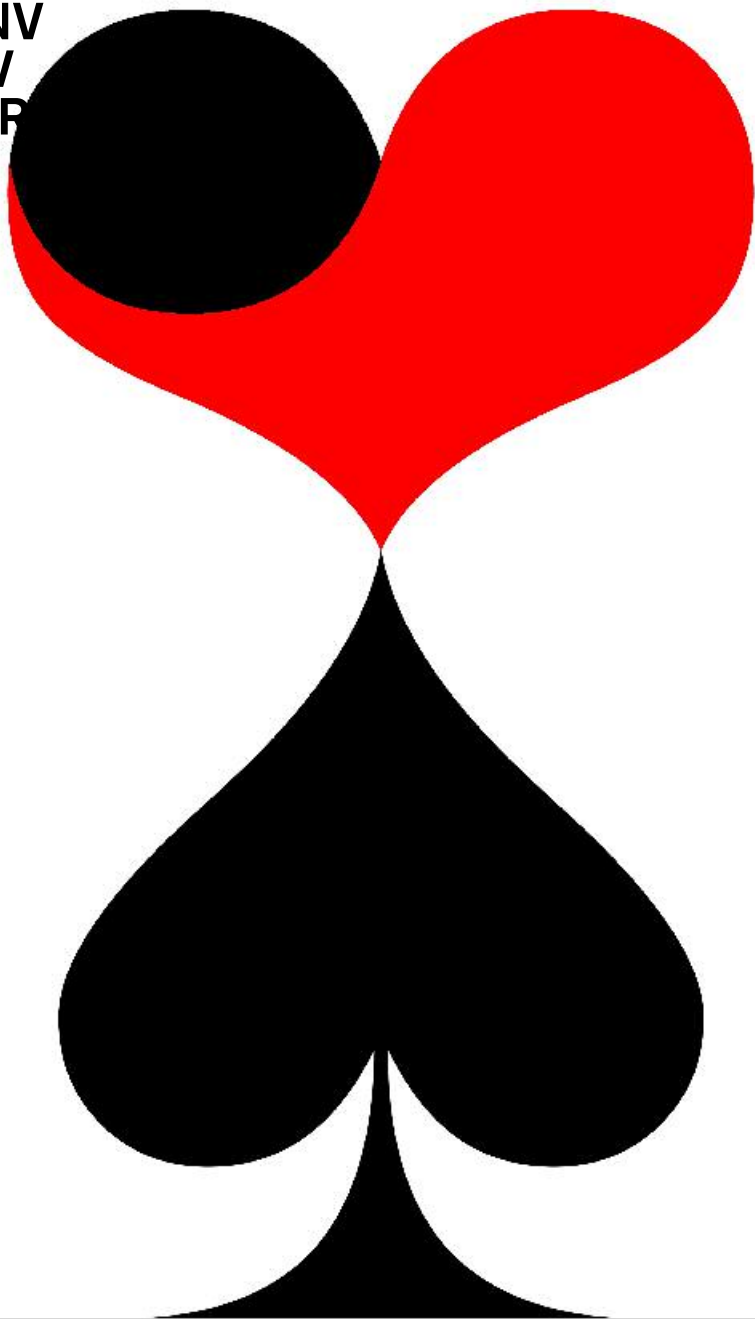


CARTE CULTURE
CALENDRIER
CULTUREL

JANV
FEV
MAR
08



THÉÂTRE

* avec la Carte culture

Slogans création
à partir de Slogans de **Maria Doudaïieva** et Vociférations
d'**Antoine Volodine**
adaptation **Antoine Volodine**
et mise en scène
Charles Tordjman
avec **Marion Bottolier, Julie Pilod, Violaine Schwartz** et
Agnès Sourdil lon

Théâtre de la Commune
du mercredi 6 au vendredi 22 février



© François Rodinson

* avec la Carte culture

Anagrammes pour Faust

création librement adaptée
du Faust de Pessoa...
mise en scène et scénographie
Ezéquiel Garcia-Romeu
avec **Christophe Avril,**
Hervé Pierre

Théâtre de la Commune
du jeudi 20 mars au dimanche 13 avril



© Marc Daniau

* avec la Carte culture

Nathan le Sage
création
de **Gotthold Ephraïm Lessing**
traduction **Dominique Lurcel**
mise en scène **Laurent Hatat**
avec **Azeddine Benamara,**
Manuel Bertrand, Mounya Boudiaf, Olivier Brabant,
Sarah Capony, Alexandre Carrière, Daniel Delabesse,
Céline Langlois, Damien Olivier et **Bruno Tuchszer**

Théâtre de la Commune
du vendredi 28 mars
au dimanche 13 avril

Dîner du Théâtre

au bar de la Commune
1^e partie
Lecture : **La Métaphysique du Mou** de **Jean-Baptiste Botul**
avec **Didier Bezace, Laurent Caillon** et **Teddy Lasry** (musique)
2^e partie
Chansons des années 30 :
avec **Talila** chant, **Teddy Lasry**
piano et autres instruments
et **Pierre Mortarelli** contrebasse

Théâtre de la Commune
vendredi 25 janvier à 19 h 30
réservation indispensable
au 01 48 33 16 16

Jeune public

à partir de 8 ans

L'Assassin sans scrupules...

de **Henning Mankell**
mise en scène **Marc Paquien**
avec **Dominique Léandri,**
Antony Paliotti et **Antoine Régent**

Théâtre de la Commune
du vendredi 18 janvier
au lundi 21 janvier

Alice ou le monde des merveilles

d'après **Lewis Carroll**
mise en scène **Jean-François Auguste** et **Madeleine Louarn**
avec les comédiens de
l'Atelier Catalyse

Théâtre de la Commune
du mercredi 13 au samedi 16 février

L'Ogrelet

de **Suzanne Lebeau**
mise en scène
Christian Duchange
avec **Géraldine Pochon**
et **Pascal Delannoy**

Théâtre de la Commune
du mercredi 12 au samedi 15 mars

Alice ou le monde des merveilles

© C. Berthelot





© Brigitte Pougeois

* avec la Carte culture

Alerte Gaïa et Prométhée

par la Compagnie **Jolie Môme**
Fable mythologique d'anticipation...
d'après la pièce d'**Enn Wegmann**

Théâtre la Belle Étoile

du jeudi 17 janvier
au vendredi 29 février à 20 h 30
(les jeudis, vendredis et samedis)
tarifs : 18 / 10 €
réservation au 01 49 98 39 20

* avec la Carte culture

La Botte Secrète de Dom Juan

par la Compagnie **Afag Théâtre**
Une comédie de capes et d'épées...

Théâtre la Belle Étoile

tous les lundis à 20 h 30
à partir du 11 février et jusqu'à fin mars
tarifs : 15 / 10 €
réservation au 01 47 57 16 15

Jeune public

A partir de 4 ans

Au Hasard des Oiseaux

Une création
du **Praxinoscope théâtre**
sur un texte de Jacques Prévert
Images et mise en scène
Vincent Vergone

Espace Renaudie

samedi 16 février à 15 h
tarifs : 5 / 3 €
réservation au 01 48 34 42 50

La Botte Secrète de Dom Juan

© DR



CINÉMA

* avec la Carte culture

Le **Cinéma Le Studio**
programme à l'année des films
Art et essai

programme mensuel disponible
dans tous les lieux publics

Films chinois

(programmation en cours)
accompagnés de débats en partenariat
avec l'Association **Franco-
Chinoise de Commerce**
présentation en français et en chinois

Cinéma Le Studio

samedi 19 janvier à 14 h 30
samedi 16 février à 14 h 30
samedi 15 mars à 14 h 30
réservation obligatoire
au 01 48 33 52 52

MÉDIATHÈQUES



Pendant **Histoires Communes,**

les médiathèques proposent
aux petits et grands d'écouter des
contes et des légendes du monde entier.
De janvier à mars 2008, les conteurs
vous enchanteront par la magie
des mots et leurs histoires ramenées
des quatre coins de la planète.
Programmation détaillée sur :
www.mediathèques-plainecommune.fr

MUSIQUE

L'Instrument à pression © DR

Programmation du CR93
d'Aubervilliers-La Courneuve

Esperanto Cantabile

concerto pour orgue
hammond de Emmanuel Bex

Interprété par l'Orchestre
Symphonique du CR93
direction : Denis Badault

Salle Gaveau

45, rue de la Boétie, 75008 Paris
dimanche 20 janvier à 16 h
tarif unique : 18 €
réservation au 01 49 53 05 07

* avec la Carte culture

Hôtel de Ville

de La Courneuve

mardi 22 janvier à 20 h
tarifs : 10 / 5 €
réservation au 01 43 11 21 10

* avec la Carte culture

West Side Story

Œuvres de Léonard
Bernstein, Manuel Infante

Par les professeurs du CR93

Cécile Deneau,

Elio Di Tanna : deux pianos

Gabriel Benlolo : percussions

Hôtel de Ville

de La Courneuve

samedi 26 janvier à 20 h
tarifs : 10 / 5 €
réservation au : 01 43 11 21 10

* avec la Carte culture

Arlésienne

de Bizet et

Tableaux d'une exposition

de Moussorgski/Ravel

direction : Sébastien Billard

Lycée Le Corbusier

vendredi 28 mars à 20 h

Hôtel de Ville

de La Courneuve

samedi 29 mars à 20 h
tarifs : 10 / 5 €
réservation au 01 43 11 21 10



2^e Printemps
des Musiques anciennes

Concerts et visites d'orgue

Eglise

Notre-Dame-des-Vertus

du 30 mars au 13 avril
programme complet début mars
renseignements et réservations
au 01 48 39 52 46

Concert d'orgue

des stagiaires de la masterclass
dirigé par Bernard Focroulle
en partenariat avec
l'ARIAM Ile-de-France

Eglise

Notre-Dame-des-Vertus

mercredi 5 mars à 20 h
entrée gratuite

Jeune public

A partir de 7 ans

Fifaro l'Organiste

Conte musical. Mise en scène :

Matthieu Magnuszewski

Voyage féérique dans les tuyaux de
l'orgue avec la participation de jeunes
danseurs, chanteurs, musiciens et
comédiens d'Aubervilliers

Eglise

Notre-Dame-des-Vertus

dimanche 30 mars à 17 h
entrée libre

Programmation
de la Dynamo
de Banlieues Bleues

* avec la Carte culture

L'Instrument à pression

de David Lescot

Mise en scène Véronique Bellegarde

Jacques Bonnaffé :

voix / trompette

Médéric Collignon : cornet

Philippe Gleizes : batterie

David Lescot : voix

Odja Llorca : voix

Olivier Garouste : vidéo

La Dynamo
de Banlieues Bleues

jeudi 17 janvier à 21 h
tarifs : 10 / 8 / 6 €

* avec la Carte culture

1^e partie

Hasse Poulsen solo (guitare)

2^e partie

Hank Roberts
(violoncelle),

Marc Ducret
(guitare),

Jim Black
(batterie)

La Dynamo
de Banlieues Bleues

jeudi 28 février à 20 h 30
tarifs : 10 / 8 / 6 €

* avec la Carte culture
**Les jeudis
du rock**

Pamela Hute

rock/alternative/indie (Paris-Londres)

Caméra, rock (Toulouse)

British Hawaii,
alternative/punk/rock (Paris)

Glaz'Art

jeudi 24 janvier à 20 h 30

tarifs : 10 / 8 €

* avec la Carte culture
**Festival dans
la série des
Inaperçus**

La 12^e édition présente des artistes
dans un registre musical varié...

Glaz'art

du mardi 5 au samedi 9 février à 20 h 30

(sauf le vendredi à 19 h 30)

tarifs : 12 / 10 €



**Encyclopédie
de la parole**

(séances d'écoute)

Projet coordonné par **Joris Lacoste**

et **Jérôme Mauche**

Un DJ mixe des documents parlés

Laboratoires d'Aubervilliers

tous les 3^e mercredis du mois

du 16 janvier au 18 juin à 20 h

entrée libre

dans la limite des places disponibles

DANSE

* avec la Carte culture

**Grégory
Maqoma**
Beautiful Me

Ce solo est l'occasion de découvrir
l'extraordinaire danseur sud-africain

Grégory Maqoma, accompagné
de quatre musiciens (cithare,
percussions, violon et violoncelle)

**Centre national
de la danse à Pantin**

samedi 26 janvier à 20 h 30

tarifs : 14 / 11 €

* avec la Carte culture

**Michel
Kelemenis**
20 ans de solos

La compagnie Kelemenis fête ses 20
ans en reprenant les solos qui ont
marqué son histoire !

**Centre national
de la danse à Pantin**

mercredi 26 mars à 20 h 30

tarifs : 14 / 11 €

ARTS PLASTIQUES

**Visites de grandes
expositions parisiennes
proposées par le CAPA**

en présence d'un(e) conférencier(e) :

Chaim Soutine

Pinacothèque de Paris

samedi 19 janvier à 16 h

**L'atelier
d'Alberto
Giacometti**

Centre Pompidou

samedi 9 février à 19 h 15

**Louise
Bourgeois**

Centre Pompidou

samedi 15 mars à 17 h 15

**Les soldats
de l'éternité**

Les guerriers de Xian

Pinacothèque de Paris

samedi 15 mars à 16 h

Inscriptions auprès du CAPA

**Stage
de peinture
chinoise
2008**

En présence du peintre
calligraphe **Wong Wa**

**Centre d'Arts plastiques
Camille Claudel**

vendredis 18 et 25 janvier
de 18 h 30 à 21 h

dimanche 3 février de 10 h à 16 h

vendredi 8 février de 18 h 30 à 21 h 30

Inscriptions auprès du CAPA

Le CAPA propose aux enfants âgés
de 9 à 12 ans, ainsi qu'aux adultes
(à partir de 16 ans) ayant envie
d'apprendre à dessiner ou à peindre
de participer gratuitement à un cours.
Renseignements auprès du CAPA

**Histoires
d'engagement**

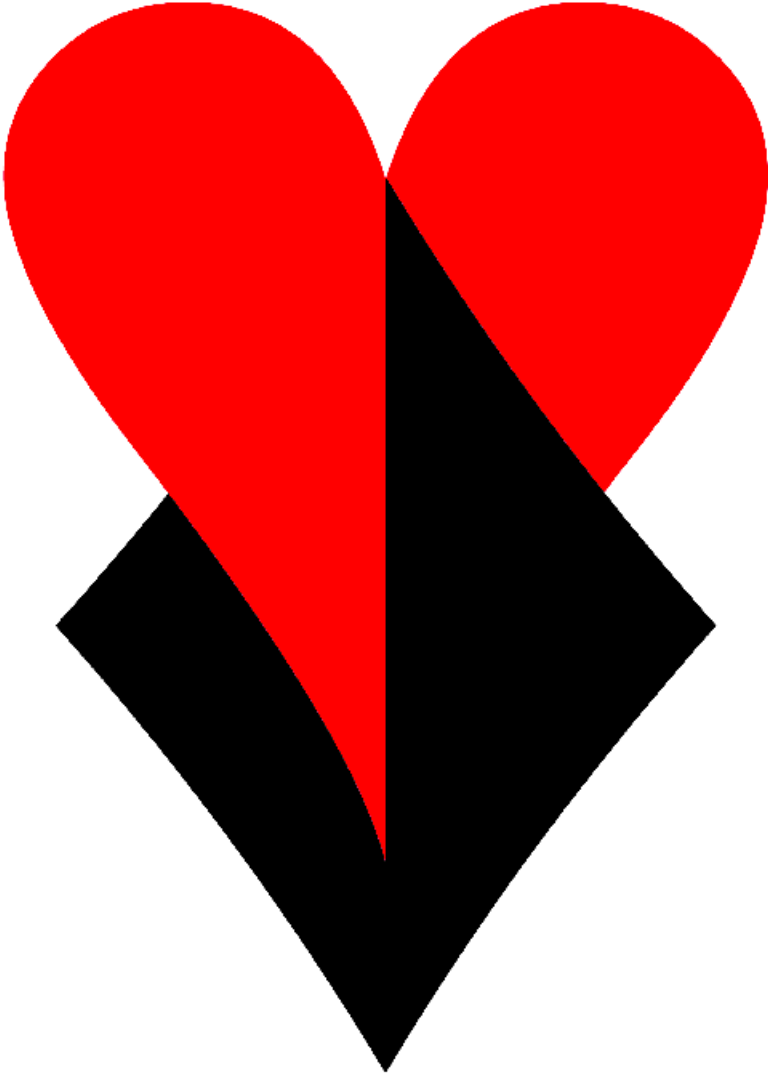
Exposition, installation,
lecture de textes, vidéo, photo

Hall de l'Hôtel de Ville

du 14 au 26 janvier

entrée libre aux heures d'ouverture
de la mairie

renseignements au 01 48 39 51 03



As
AUBERVILLIERS
3

Hors dur

Exposition réalisée avec les enfants
et l'Association Kialucera

Galerie ART'O

vernissage vendredi 18 janvier
à partir de 18 h 30
exposition jusqu'au 15 février
entrée libre

Isabelle Régnier Marie-Hélène Collinet Baillon

Peintures, gravures

Galerie ART'O

vernissage vendredi 7 mars
à partir de 18 h 30 - entrée libre
exposition jusqu'au 4 avril

Exposition des Amateurs Alberti

des Arts Plastiques
parrainés par l'Association
la Clef des Arts

Espace Renaudie

vernissage vendredi 15 février
à partir de 17 h 30
exposition jusqu'au mercredi 20 février

DEBATS ET RENCONTRES

Les lundis du Collège de France à Aubervilliers

Utopie et Carnaval

Variations autour de « carnaval »

avec **Claude Hagège** (professeur
honoraire au Collège de France)
avec les chorales des classes
à horaires aménagés Joliot-Curie,
Conservatoire Régional 93
d'Aubervilliers-La Courneuve

Agnès Rouger-Clément :
direction

Isabelle Mambour : piano

Lycée Le Corbusier d'Aubervilliers

lundi 4 février à 19 h

Lumières de l'utopie

avec **Bronislaw Baczko**
(professeur honoraire
à l'Université de Genève, Suisse)

Théâtre de la Commune

lundi 18 février à 19 h

Les utopies classiques

avec **Luciano Canfora** (professeur
à l'Université de Barie, Italie)
et la participation des classes
de musique de chambre
du Conservatoire Régional 93
d'Aubervilliers-La Courneuve

Espace Fraternité

lundi 7 avril à 19 h - entrée libre
réservation au 06 21 20 59 55

Le service de la Vie associative
et des Relations internationales
d'Aubervilliers organise un colloque sur

le Rôle des migrants dans le développement

Hall de l'Hôtel de Ville

samedi 2 février dans l'après-midi
inscriptions et renseignements
au 01 48 39 51 03

Les mots passants

Manifestations régulières
et invitations d'auteurs

Librairie Les mots passants

informations sur place
ou par téléphone au 01 48 34 58 12

BAL ET CABARET

* avec la Carte culture Soirée dansante organisée par l'Accordéon- Club d'Aubervilliers

avec l'orchestre **Ambiance**
et les jeunes de l'Accordéon club

Espace Fraternité

samedi 26 janvier à 19 h
tarif : 12 € (restauration sur place)
renseignements au 06 22 37 67 48

* avec la Carte culture Fest Noz

organisé par l'association
Auber'Breizh

avec les groupes **Guichen 6**,
Kerbedig et **Pennou Skoulm**

Centre Culturel Jean Houdremont à La Courneuve

samedi 26 janvier à 20 h 30
tarifs : 10 / 5 €
restauration sur place
renseignements au 01 48 34 76 00

Grand bal guinguette latino

Organisé par Ethnoart

Espace Fraternité

dimanche 3 février de 12 h à 19 h
tarifs : 7 / 5 €
renseignements au 01 41 57 04 63

édito

Depuis de nombreuses années, la municipalité d'Aubervilliers met tout en oeuvre pour que les Albertivillariens puissent accéder à une programmation riche et variée dans tous les domaines. A l'orée de la nouvelle année, il nous est difficile de ne pas évoquer les inquiétudes que provoquent les annonces de baisses des subventions de l'État qui vont sans doute concerner tous les secteurs de la création et de la diffusion. Pour une ville comme la nôtre, la nouvelle politique qui se dessine au fil des semaines met en péril de nombreux acquis : qu'il s'agisse du Théâtre de la Commune ou du Conservatoire, les nouvelles ne sont pas bonnes et nous craignons que d'autres, toutes aussi mauvaises, nous parviennent dans les jours qui viennent.

Une des réponses à cette situation : que vous soyez toujours aussi nombreux, voire plus nombreux, à répondre favorablement à nos multiples propositions culturelles.

Ainsi, rendez-vous au Théâtre de la Commune qui poursuit son cycle « Raison/Déraison ».

Après le succès rencontré par le festival Villes des Musiques du Monde, nous espérons le même accueil pour la programmation musicale de ce début d'année : entre les propositions du Conservatoire, le deuxième Printemps des Musiques Anciennes, les concerts de la Dynamo et de notre voisin du Glaz'Art, tous les amateurs de musique devraient trouver leur compte.

Vous aurez de nouvelles occasions de danser avec l'Accordéon-Club, lors du grand bal guinguette latino avec Ethnoart et enfin avec des groupes bretons programmés par Auber'Breizh.

Deux nouvelles chorégraphies sont à découvrir au Centre national de la Danse à Pantin. La collaboration entre notre ville et le Collège de France continue avec le cycle Utopie et Carnaval. Prochain rendez-vous le lundi 4 février au lycée Le Corbusier sur le thème Variations autour de Carnaval, avec Claude Hagège, professeur honoraire au Collège de France.

Enfin, deux nouvelles pièces de théâtre tout public vous sont proposées à la Belle Étoile de la Plaine Saint-Denis : *Alerte Gaia et Prométhée*, par la Cie Jolie Môme et la *Botte secrète de Dom Juan* par la Cie Afag Théâtre. Toutes les initiatives n'apparaissent pas dans le calendrier culturel. Soyez donc attentifs aux rendez-vous foisonnants proposés par les associations de notre ville !

Bonne année pour vous et les vôtres et bonne année aussi à la culture et à ses nombreux acteurs à Aubervilliers.

Pascal Beudet,
maire d'Aubervilliers

principe

La **Carte culture** est une formule réservée aux habitants et aux personnes travaillant à Aubervilliers afin de les inciter à découvrir l'offre culturelle présente sur le territoire, dans toute sa diversité.

L'acheteur sélectionne plusieurs spectacles estampillés dans le calendrier « carte culture » puis se dirige vers un interlocuteur unique : le service culturel, qui lui délivre l'ensemble des billets ou contremarques correspondants.

mode d'emploi

Tous les spectacles accessibles avec la Carte culture sont à 5 euros.

Chaque acheteur est libre de composer son choix de spectacles* et de prendre des billets pour lui et pour autant d'accompagnateurs qu'il le souhaite, ceci afin de permettre aux fidèles de la Carte culture de faire découvrir à leurs proches leurs coups de cœur.

*minimum de deux spectacles, maximum de six places dans la limite des places disponibles.

La Carte culture est valable une seule fois entre Janvier et Mars 2008. Elle est renouvelée chaque trimestre en fonction de la programmation.

pour obtenir la Carte culture

Directement

vous pouvez vous rendre au service culturel, avec votre règlement (chèque ou espèces).

Par courrier

la Carte culture vous sera envoyée à domicile à condition de fixer au préalable les spectacles et les dates retenus.

Tous les billets ou contremarques vous seront remis ensemble. N'oubliez pas de fournir un justificatif de domicile ou de travail (obligatoire).

Informations pratiques

La Carte culture est en vente à partir du 7 janvier 2008

Service Culturel

Ouvert du lundi au jeudi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, le vendredi de 9 h à 12 h 30

7 rue Achille Domart

Tél. : 01 48 39 52 46

Fax : 01 48 39 53 81

culture@mairie-aubervilliers.fr

les lieux

Service Culturel

7 rue Achille Domart

Tél. : 01 48 39 52 46

culture@mairie-aubervilliers.fr

Théâtre de la Commune

Centre dramatique national

d'Aubervilliers

2 rue Edouard Poisson

Tél. : 01 48 33 16 16

www.theatredelacommune.com

Cinéma Le Studio

2 rue Edouard Poisson

Tél. : 01 48 33 52 52

Centre d'arts plastiques

Camille Claudel (CAPA)

27 bis rue Lopez et Jules Martin

Tél. : 01 48 34 41 66

Conservatoire Régional 93 (CR93)

13 rue Réchossière

Tél. : 01 48 11 04 60

Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin

Tél. : 01 48 34 42 50

Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare

Tél. : 01 43 52 76 15

Galerie Angi Art'o

9 rue de la Maladrerie

Tél. : 01 48 34 85 07

Les Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer

Tél. : 01 53 56 15 90

Médiathèque Saint-John Perse

2 rue Edouard Poisson

Tél. : 01 48 34 11 72

Médiathèque André Breton

1 rue Bordier

Tél. : 01 48 34 46 13

Médiathèque Henri Michaux

27 bis rue Lopez et Jules Martin

Tél. : 01 48 34 27 51

Médiathèque Paul Eluard

30 rue Gaëtan Lamy

Tél. : 01 48 34 87 21

Eglise

Notre-Dame-des-Vertus

1 rue de la Commune de Paris

Tél. : 01 48 33 76 17

Villa Mais d'Ici

77, rue des Cités

Tél. : 01 41 57 00 89

www.villamaisdici.org

Glaz'Art

Porte de la Villette

75019 Paris

Tél. : 01 40 36 55 65

www.glazart.com

La Dynamo de Banlieues Bleues

9 rue Gabrielle Jossierand

93500 Pantin

Tél. : 01 49 22 10 10

www.banlieuesbleues.org

Centre culturel Jean Houdremont

11 avenue du Général Leclerc

93120 La Courneuve

Tél. : 01 49 92 61 61

Centre national de la danse

1 rue Victor Hugo

93500 Pantin

Tél. : 01 41 83 98 98

reservation@cnd.fr

La Belle Etoile

14 rue Saint-Just, La Plaine

93200 Saint-Denis

M° Porte de la Chapelle

Tél. : 01 49 98 39 20

www.cie-joliemome.org

Mairie de La Courneuve

Hôtel de Ville

Place de la République

93120 La Courneuve